

AVENGINEERING

Software and Services

Smlouva o zajištění práva k dočasnému užívání softwaru

č. 2170000722

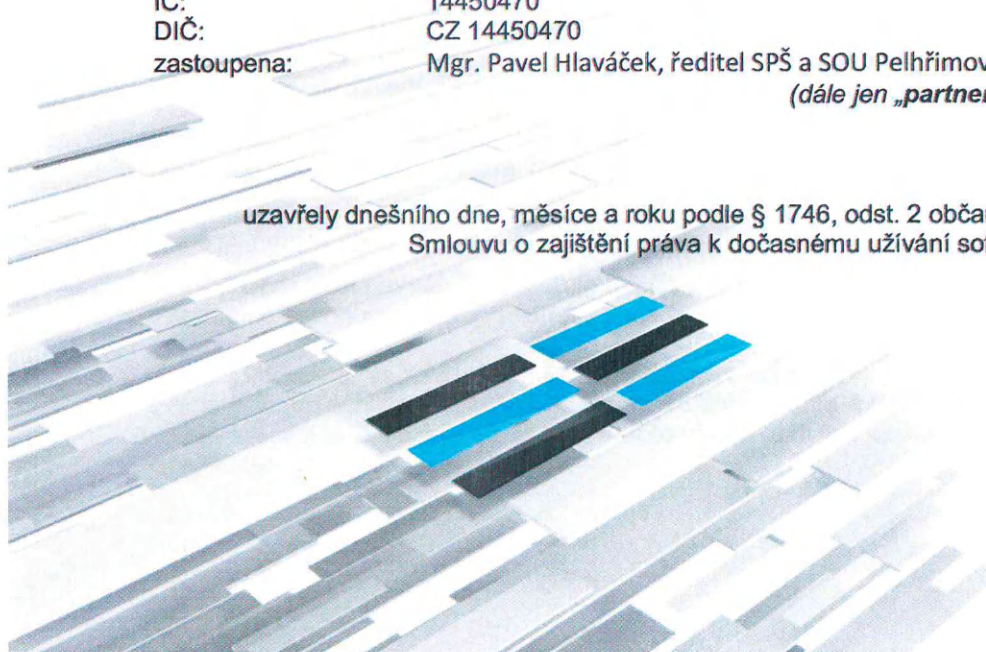
Smluvní strany:

obchodní firma: **AV ENGINEERING, a.s.**
sídlo: Kvítková 668, 760 01 Zlín
IČ: 48908142
DIČ: CZ48908142
zastoupena: Ing. Vladimír Hoferek, předseda představenstva
zapsaná v obch. rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 1065
(dále jen „**dodavatel**“)

obchodní firma: **AGROSTROJ Pelhřimov, a.s.**
sídlo: U Nádraží 1967, 393 01 Pelhřimov
IČ: 00009971
DIČ: CZ 00009971
zastoupena: Lubomír Stoklásek, Generální ředitel a předseda představenstva
zapsaná v obch. rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 42
(dále jen „**odběratel**“)

název: **Střední průmyslová škola a Střední odborné učiliště Pelhřimov**
sídlo: Friedova 1469, 393 01 Pelhřimov
IČ: 14450470
DIČ: CZ 14450470
zastoupena: Mgr. Pavel Hlaváček, ředitel SPŠ a SOU Pelhřimov
(dále jen „**partner odběratele**“)

uzavřely dnešního dne, měsíce a roku podle § 1746, odst. 2 občanského zákoníku tuto Smlouvu o zajištění práva k dočasnému užívání softwaru:



AVENGINEERING

I.

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je zajištění práva k dočasnému užívání softwaru uvedeného v příloze - Technické specifikaci 2170000722, která je nedílnou součástí této smlouvy (*dále jen "Technická specifikace"*), a to pro partnerský subjekt odběratele, kterým je partner odběratele.

II.

Celková cena

1. Odběratel se zavazuje zaplatit dodavateli cenu za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru na období 36 měsíců podle této smlouvy ve výši 6.021,00 EUR bez DPH. K této částce bude připočtena DPH dle příslušných právních předpisů. Odběratel se zavazuje uhradit dodavateli tuto cenu se splatností do 14 dnů ode dne uzavření této smlouvy.

2. Odběratel se zavazuje v případě prodloužení platnosti a účinnosti této smlouvy podle článku V., odst. 2 této smlouvy uhradit dodavateli cenu za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru za období každých dalších dvanácti měsíců ve výši odpovídající ceně těchto dvanácti měsíců včetně DPH se splatností nejpozději 3 měsíce před uplynutím 36 měsíců ode dne prvního zajištění práva k dočasnému užívání softwaru a dále vždy nejpozději 3 měsíce před uplynutím 12 měsíců od posledního prodloužení platnosti a účinnosti této smlouvy. Cena za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru za období každých dalších dvanácti měsíců se pokaždé může zvýšit až o 7%. Dodavatel je oprávněn samostatně doúčtovat odběrateli částku, o kterou byla podle předchozí věty navýšena cena za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru, fakturou vystavenou dodavatelem a odeslanou odběrateli, a odběratel se zavazuje částku, o kterou byla navýšena cena za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru, zaplatit dodavateli do 14 dnů ode dne vystavení faktury dodavatele.

3. Ceny za produkty PTC vychází z oficiálního ceníku autorské společnosti PTC. Dojde-li ke změně ceny za produkty PTC mající povahu opakujícího se plnění (tzn. zajištění poskytnutí aktualizace a poskytnutí servisu softwaru a zajištění práva dočasného užívání softwaru) v oficiálním ceníku společnosti PTC, je dodavatel oprávněn jednostranně změnit cenu za zajištění tohoto opakujícího se plnění podle všech smluv týkajících se tohoto opakujícího se plnění uzavřených mezi dodavatelem a odběratelem, a to o částku odpovídající rozsahu změny ceny tohoto plnění v oficiálním ceníku společnosti PTC.

4. Odběratel je povinen platit veškeré platby dle tohoto ustanovení v měně CZK, a to v přepočtu podle devizového kurzu EUR/CZK vyhlášeného ČNB v první pracovní den kalendářního měsíce, ve kterém bude vystavena proforma faktura. Dodavatel se zavazuje vystavit faktury dle tohoto ustanovení v měně CZK. Dodavatel se zavazuje vystavit faktury dle odst. 2. tohoto článku smlouvy nejdříve 30 dní a nejpozději 15 dní přede dnem splatnosti příslušné platby. Ode dne vystavení příslušné proforma faktury se za cenu dle tohoto ustanovení považuje cena uvedená v měně CZK na vystavené proforma faktuře. Nebude-li vystavena proforma faktura, použije se toto ustanovení přiměřeně pro vystavení faktury – daňového dokladu. V případě, že faktura – daňový doklad bude vystavena podle jiného kurzu, než byla vystavena proforma faktura, je pro výpočet celkové ceny v CZK rozhodný kurz EUR/CZK vyhlášený ČNB v první pracovní den kalendářního měsíce, ve kterém bude vystavena faktura – daňový doklad. Veškeré náklady spojené s platbami dle této smlouvy (bankovní poplatky apod.), které vzniknou u banky odběratele, se zavazuje uhradit odběratel.

III.

Zajištění poskytnutí softwarových licencí

1. Dodavatel prohlašuje a ujišťuje odběratele o tom, že je autorizovaným distributorem softwaru Parametric Technology Corporation (*dále jen "PTC"*) a poskytovatelem služeb technické podpory.

2. Dodavatel se zavazuje zajistit pro partnera odběratele právo k dočasnému užívání softwaru uvedeného v Technické specifikaci. Dnem zajištění práva k dočasnému užívání softwaru je den, ve kterém dojde k poskytnutí práva k dočasnému užívání softwaru autorem softwaru partneru odběratele.

AVENGINEERING

3. Výlučně příslušnou licenční smlouvou společnosti PTC se řídí veškeré podmínky dočasného užívání softwaru. Odběratel potvrzuje i za partnera odběratele, že se pečlivě seznámil s podmínkami příslušné licenční smlouvy a beze zbytku jim porozuměl.

4. Přílohou a nedílnou součástí této smlouvy je vyplněný a dodavatelem a odběratelem (partnerem odběratele) podepsaný dokument Quotation for Subscription Licenses.

IV.

Součinnost odběratele

1. Odběratel je povinen zajistit, že partner odběratele vyvine veškerou potřebnou součinnost nutnou ke splnění předmětu této smlouvy.

2. Odběratel je povinen zejména zajistit, že partner odběratele bude mít odpovídající internetové připojení tak, aby byl schopen software stáhnout. Odběratel je povinen zajistit, že partner odběratele na vyžádání předá dodavateli jména uživatelů softwaru, který je předmětem této smlouvy.

3. V případě, že je odběratel či partner odběratele v prodlení s poskytnutím součinnosti, nemůže být v prodlení dodavatel.

V.

Doba plnění

1. Dodavatel zajistí pro partnera odběratele právo k dočasnému užívání softwaru na 36 měsíců podle této smlouvy do 30 dnů po obdržení platby uvedené v článku II. odst. 1. této smlouvy od odběratele. V případě prodloužení platnosti a účinnosti této smlouvy podle článku V., odst. 2 této smlouvy dodavatel zajistí pro partnera odběratele právo k dočasnému užívání softwaru na každých dalších 12 měsících vždy v první den navazujícího období, ne však dříve, než 15. den po obdržení ceny za zajištění práva k dočasnému užívání softwaru za toto období dle čl. II. odst. 2 této smlouvy.

2. Zajištění práva k dočasnému užívání softwaru se sjednává na dobu určitou, a to na 36 měsíců ode dne prvního zajištění práva k dočasnému užívání softwaru. Tuto smlouvu lze namísto výpovědi ukončit pouze oznámením podle následující věty. Období zajištění práva k dočasnému užívání softwaru se automaticky prodlužuje vždy o 12 dalších měsíců, pokud ani dodavatel ani odběratel neoznámí společnosti PTC a v kopii druhé smluvní straně písemným sdělením v anglickém jazyce doručeným na e-mailovou adresu společnosti PTC eurspn@ptc.com a v kopii jakoukoliv formou odběrateli, resp. e-mailem na adresu info@aveng.cz dodavateli (AV ENGINEERING, a.s.), s uvedením čísla nabídky (Quote Number) obsaženého v dokumentu Quotation for Subscription Licenses, nejpozději 60 dnů před koncem účinnosti této smlouvy, že na dalším trvání práva k dočasnému užívání softwaru a této smlouvy nemá zájem.

3. Smluvní strany se dohodly, že dodavatel je po dobu trvání této smlouvy oprávněn jménem a v zastoupení odběratele učinit vůči společnosti PTC oznámení ve smyslu předchozího odstavce, že odběratel nemá zájem na dalším trvání práva k dočasnému užívání softwaru, to však pouze v situaci, kdy bude splněna některá z následujících podmínek:

- a) existuje nesplacený splatný závazek odběratele vůči dodavateli vzniklý z této smlouvy, nebo
- b) jakákoliv písemná korespondence zasláná na adresu sídla odběratele zapsanou v obchodním rejstříku byla vrácena dodavateli jako nedoručená.

Zmocnění podle tohoto odstavce bez dalšího zaniká, dojde-li k zániku této smlouvy z jakéhokoliv důvodu. Smluvní strany se dohodly, že odběratel je oprávněn odvolat zmocnění podle tohoto odstavce pouze v případě, že dodavatel poruší některou ze svých povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy; z jiného důvodu nelze zmocnění ve smyslu §442 občanského zákoníku odvolat.

4. Dodavatel není povinen splnit žádný ze svých závazků dle této smlouvy v případě, že existuje nesplacený splatný závazek odběratele vůči dodavateli. Jakákoliv platba odběratele dodavateli se použije nejdříve na splacení nejdříve splatného závazku odběratele.

AVENGINEERING

VI.

Místo plnění

Místem plnění všech závazků dodavatele stanovených touto smlouvou je sídlo odběratele nebo sídlo partnera odběratele.

VII.

Smluvní pokuty

1. V případě, že bude odběratel v prodlení s úhradou některé z plateb podle článku II. této smlouvy, je dodavatel oprávněn, nikoliv však povinen, požadovat od odběratele zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.
2. V případě, že bude dodavatel v prodlení s plněním předmětu smlouvy podle článku I. této smlouvy, je odběratel oprávněn, nikoliv však povinen, požadovat od dodavatele zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z ceny neprovedeného plnění za každý den prodlení.

VIII.

Platnost a účinnost smlouvy

1. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, není-li v této smlouvě stanoveno jinak.
2. Ustanovení této smlouvy, která upravují zajištění práva k dočasnému užívání softwaru, nabývají účinnosti okamžikem akceptace objednávky navazující na tuto smlouvu společností PTC.

IX.

Ujednání o zákazu obcházení

1. Smluvní strany konstatují, že v průběhu jejich vzájemného vztahu založeného touto smlouvou si budou navzájem poskytovat a tím i získávat informace důvěrného charakteru, které strany učinily předmětem obchodního tajemství ve smyslu ustanovení § 504 a souvisejících občanského zákoníku v platném znění.
2. Za účelem omezení použití a uvolnění nebo jiného zpřístupnění těchto informací třetím osobám se smluvní strany zavazují držet v tajnosti a neprozradit, či jinak nezpřístupnit jakékoliv informace, které mají vztah k obchodům dle této smlouvy nebo k obchodním transakcím uzavíraným mezi stranami na základě této smlouvy.
3. Smluvní strany se tímto zavazují nepoužít shora uvedené informace přímo nebo nepřímo, dále nenavést, nezúčastnit se nebo nenapomáhat třetí osobě obejít, oklamat nebo poškodit druhou smluvní stranu nebo jakýmkoliv jiným způsobem se pokusit vyloučit platbu provizí, poplatků nebo jiných forem odměn ve vzájemných obchodech nebo plnění jiných povinností předpokládaných touto smlouvou ke škodě druhé smluvní strany.
4. Ujednání tohoto článku jsou závazná nejen pro smluvní strany, ale i pro každou jinou osobu, která v rámci obchodní spolupráce se smluvními stranami získá informace chráněné ustanoveními této smlouvy. Smluvní strany jsou povinny zavázat tyto osoby k dodržování ustanovení tohoto článku.
5. Ujednání tohoto článku jsou dále závazná i pro právní nástupce smluvních stran a pro jejich zaměstnance nebo jiné osoby v obdobném postavení. Smluvní strany jsou povinny zavázat tyto osoby k dodržování ustanovení tohoto článku.
6. Ujednání tohoto článku zůstávají mezi stranami v platnosti i po ukončení této smlouvy.

X.

Závěrečná ustanovení

1. Odběratel je povinen přijmout na základě této smlouvy každé dílčí plnění dodané mu dodavatelem.
2. Odběratel souhlasí s tím, že bude dodavatelem nepravidelně informován o aktivitách a produktech dodavatele souvisejících s plněním dle této smlouvy, a to zejména hromadnou elektronickou poštou.

AVENGINEERING

3. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou je povinná strana povinna uhradit straně oprávněné bez ohledu na to, zda v souvislosti s porušením povinnosti zajištěné smluvní pokutou vznikla oprávněné straně škoda a v jaké výši. Takovou škodu může oprávněná strana na straně povinné uplatňovat a vymáhat samostatně. Nárok na náhradu škody, nárok na smluvní pokutu a nárok na úrok z prodlení se v jakékoliv kombinaci navzájem nevylučují.
4. Odběratel prohlašuje a ujišťuje dodavatele, že se nenachází v úpadku a že zde nejsou skutečnosti, které by mohly vést k jeho úpadku a dále že mu nejsou známy žádné skutečnosti, které by mohly vést k zahájení insolvenčního řízení ohledně odběratele.
5. Obdržením jakékoliv platby dle této smlouvy od odběratele se rozumí připsání finanční částky na účet dodavatele.
6. Smluvní strany se zavazují zdržet se nabízení zaměstnání zaměstnancům druhého smluvního partnera a osobám v podobném vztahu, jakož i zdržet se jakéhokoliv přímého i nepřímého získávání zaměstnanců druhého smluvního partnera a osob v podobném vztahu do pracovního či jiného obdobného vztahu, a to po dobu trvání této smlouvy a po dobu dalších dvou let po zániku této smlouvy.
7. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž každé straně přísluší jedno vyhotovení.
8. Smlouvu lze upravovat či měnit pouze oboustranným písemným projevem smluvních stran prostřednictvím průběžně číslovaných dodatků.
9. Vztah založený mezi stranami touto smlouvou se řídí ujednáními této smlouvy, občanským zákoníkem a dalšími právními předpisy ČR v platném znění.
10. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, seznámily se s jejím obsahem, jejímu obsahu porozuměly a nemají vůči němu žádné výhrady, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Pelhřimov 12.3.2018
V dne

.....
Odběratel

Pelhřimov 12.3.2018
V dne

.....
Partner odběratele

VE ZLÍNĚ dne 12.3.2018
V dne

.....
Dodavatel



Technická specifikace 2170000722

Zajištění práva k dočasnému užívání softwaru	Cena/1 licence/ 12 měsíců	Počet	Celková cena/ 36 měsíců
1. SPN-4112-FN			
University Plus Campus Pack + PLMS - Term	1 577,00 EUR	1x	4 731,00 EUR
Dočasné užívání software na období 36 měsíců. Počet licencí: 500			
Funkcionalita:			
Kreslení:			
<ul style="list-style-type: none">• PTC Creo Layout• PTC Creo Schematics• PTC Creo Sketch*			
3D návrh:			
<ul style="list-style-type: none">• PTC Creo Parametric• PTC Creo Parametric Foundation• PTC Creo Expert Framework Extension• PTC Creo Advanced Assembly Extension• PTC Creo Interactive Surface Design Extension II• PTC Creo Piping & Cabling Extension• PTC Creo Advanced Rendering Extension• PTC Creo Manikin• PTC Creo Manikin Analysis• PTC Creo ECAD-MCAD Collaboration• PTC Creo Flexible Modeling• PTC Creo Direct• PTC Creo Elements/Direct			
Simulace:			
<ul style="list-style-type: none">• PTC Creo Simulation Extension• PTC Creo Advanced Simulation Extension• Tolerance Analysis powered by CETOL• PTC Creo Behavioral Modeling Extension• PTC Creo Mechanism Dynamics• PTC Creo Spark Analysis Extension• PTC Creo Simulate			
Výroba:			
<ul style="list-style-type: none">• PTC Creo Complete Machining Extension• PTC Creo Prismatic and Multi-surface Milling• PTC Creo Production Machining• PTC Creo NC Sheetmetal• PTC Creo Computer-Aided Verification• PTC Creo Expert Moldbase Extension• PTC Creo Progressive Die Extension• PTC Creo Complete Mold Design Extension			
Vizualizace:			
<ul style="list-style-type: none">• PTC Creo View MCAD• PTC Creo Illustrate			

* volně dostupný modul ke stažení

AVENGINEERING

Zajištění práva k dočasnému užívání softwaru	Cena/1 licence/ 12 měsíců	Počet	Celková cena/ 36 měsíců
2. AV-CZ-P-CP-SA			
AV CZ Package for Academic	430,00 EUR	1×	1 290,00 EUR

Dočasné užívání software na období 36 měsíců.
Počet licencí: 500

AV CZ Package je produktový balík vyvíjený společností AV ENGINEERING, a.s.

Jeho cílem je zjednodušit, zpříjemnit a zefektivnit práci uživatelům systému PTC Creo. AV CZ Package lze rozdělit do následujících hlavních částí:

AV CZ Environment

Řeší lokální konfigurační nastavení (cesty na startovací modely, jednotky, makra, klávesové zkratky,...), obsahuje knihovny výkresových symbolů a značek pro rychlou tvorbu kompletní výkresové dokumentace, symboly opracování povrchu, označení řezů, výkresové poznámky, popisová pole pro ozubení. Další doplněk tvoří předdefinované formáty výkresů, startovací modely, standardní skici, uživatelské prvky, skupiny prvků, standardizované výkresové tabulky atd.

AV CZ Help

AV CZ-Help napomáhá překonávat jazykovou bariéru a umožňuje efektivně pracovat se systémem PTC Creo i uživatelům, kteří nejsou vybaveni znalostí anglického jazyka. Obsahuje překlady ovládacích ikon, jednotlivých menu a uživatelských výzev, online elektronickou nápovědu.

AV STANDARDS

Aplikace AV STANDARDS se skládá ze tří částí.

- **AV Components** umožňuje efektivně vyhledávat, doplňovat a vkládat standardizované součásti do vašich sestav. Samozřejmostí je vyhledání ekvivalentní normy (ČSN/ISO/DIN) a její záměna v sestavě.
- **AV Calc** umožňuje provádět základní strojní výpočty (návrh pružiny, dimenzování hřídele a další).
- **AV EngBooks** slouží k rychlému nalezení teoretického problému, se kterým se setkává konstruktér ve své praxi, např. teorie ozubení, návrh ozubení, zásady konstrukce mechanismů apod. Příručka je plně vybavena fulltextovým vyhledáváním

Ceny jsou uvedeny bez DPH

Pelhřimov 12.3.2018
V dne

VE ZLÍNĚ 12.3.2018
V dne

.....
Odběratel

.....
Dodavatel

Pelhřimov 12.3.2018
V dne

.....
Partner odběratele





Quotation for Subscription Licenses

Customer Information

Quote Number	2170000722	Quote Date: 23.10.2017	
Customer Legal Name	Stredni prumyslova skola a Stredni odborné uciliste Pelhrimov	Quote Expiration Date: 23.11.2017	
Customer Number	(not necessary, if not known or none assigned)		
Street Address	Friedova 1469		
City/State/Province	Pelhrimov/Czech Rep.	Zip: 393 01	Country: Czech Rep.
Contact Name	Jiri Kotrc	Contact Phone: +420 565 349 525	
Contact email	kotrc.jiri@spssou-pe.cz	Contact Fax:	
Email for eLearning			

PTC Reseller Information

Partner Legal Name	AV ENGINEERING, a.s.	Partner Phone: +420 576 000 111	
Street Address	Kvitkova 668		
City/State/Province	Zlin	Zip: 760 01	Country: Czech Rep.
Sales Rep Name	Tomas Hoferek	Sales Rep Phone: +420 576 000 141	
Sales Rep email	hoferekt@aveng.cz		

Order Information

Order Type	New <input checked="" type="checkbox"/> Renewal <input type="checkbox"/> Expansion of Existing Order (original Quote #) <input type="checkbox"/>		
Country of Installation	Czech Republic		
Shipping Terms	Electronic Shipment		
Payment Terms			

PTC Licensed Products

Committed Subscription Details								
Initial Term: 36 Months from the date PTC makes the Licensed Products available to Customer for download								
Renewal Terms: 12 Months								
Currency: EUR								
Item Description	Part #	Support Tier	Licensing Basis	Quantity	List Price Per Seat	Billing Period	Annual Fee	Contract Value
University Plus Campus Pack+PLMS-Term	SPN-4112-FN	GOLD	CU	1	1 577,00	12 month	1 577,00	4 731,00
							Total	4 731,00

Licensing Basis Legend: For the licensing basis of each Licensed Product, see <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/licensing-basis.htm>.

License Agreement: Customer hereby agrees that this order is subject to the terms and conditions set forth at <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/licensing-basis.htm>, which is hereby incorporated herein by reference, and the Customer acknowledges it has read those terms and hereby agrees to be bound by them. Customer further agrees that this order is also governed by the terms and conditions of the most recent signed license agreement between PTC and Customer (the "License Agreement"). Such signed License Agreement will supersede any license agreement that appears during the installation process or in the packaging of the Licensed Product, which will be of no force or effect. If Customer has never signed a license agreement with PTC, the "License Agreement" instead will mean the terms and conditions of the PTC Customer Agreement located at <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm>, which Customer may also be required to accept the License Agreement in order to install the Licensed Products.

General Order Terms: By signing below, Customer hereby orders from AV ENGINEERING, a.s. the subscription licenses identified in the table above. Customer may not cancel an order once it has been accepted. Subscription licenses may not be cancelled or reduced during the subscription term. Customer will be responsible for payment of the subscription fees for the entire subscription term. Other than the line items that serve to order Licensed Product(s), in no event shall any terms of a Purchase Order issued by Customer modify or become part of this Agreement or become binding. Customer shall be responsible for all shipping and handling costs as well as any sales, use, VAT, transfer and other taxes and duties imposed by any federal, state, municipal or other governmental authority relating to the Licenses granted hereunder.

Subscription Renewals: Subscription licenses shall automatically renew at the end of each subscription term for additional one year terms without the need for additional paperwork unless Customer, the PTC Reseller or PTC notifies each other party in writing of non-renewal at least 60 days prior to the renewal date. The subscription fee for each renewal year may be increased by an amount not to exceed seven percent (7%).

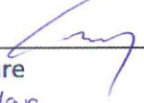
End of Subscription Term: At the end of the subscription term (if not renewed), Customer's right to use the Licensed Products shall cease, and Customer shall be required to uninstall and destroy all copies of the Licensed Products:

Support Services: Subscriptions include an entitlement to PTC Support Services at the Support level specified in

the table above. Such Support Services will be governed by the "Support Services Terms and Conditions" located at http://www.ptc.com/support/maintenance/maintenance_support_policies.htm.

Delivery: Customer hereby authorizes PTC to deliver the Licensed Products via electronic delivery means in place of or in addition to physical shipment of media containing the Licensed Products.

By signing below, Customer hereby orders from the PTC Reseller identified above the products and services set forth on the attachment to this Quote.

Name: Pavel Hlaváčěk 
Authorized Signature
Position / Title: Headmaster / Mgr.
Date: 12 -03- 2018